



Kabuto

Japan

FFV



Instruction Manual

**Manuel d'utilisation / Gebrauchsanweisung
Manuale d'istruzioni Indice / Manual de instrucciones
Handleiding / Bruksanvisning
Instrukcja obsługi / Instruktionsmanual
Εγχειρίδιο χρήσης / Manual de instruções
Käyttöopas / 取扱説明書**



Bruksanvisning

SWE

INNAN ANVÄNDNING

**INNAN ANVÄNDNING, LÄS DENNA
BRUKSANVISNING OCH SPARA DEN
SEDAN FÖR FRAMTIDA BRUK**



FF-5V Instruktionshandbok Innehåll.....S-1

FÖR SÄKER OCH BEKVÄM ANVÄNDNING

ANMÄRKNINGAR FÖRE ANVÄNDNING.....S-2

HAKREMMAR

1 Ta bort/ersätt hakremsskydd.....S-4

2 Att sätta fast hakremmarna.....S-5

VENTILATIONSÖPPNINGARNAS LUFTKONDITIONERING

3 Öppna/stäng hakventilation.....S-5

4 “Top Aero-Ventilation System” och “Wake Stabilizer^{PATENTERAD}”.....S-6

5 Ventilationens öppningsfunktion.....S-7

VISIR

6 Single Action Shield System^{PATENTERAD}.....S-8

7 Pinlock® Original-insättningslins.....S-10

8 Ta bort/ersätt sköldens hylsnycklar.....S-12

INVÄNDIGT (INNERVADDERING OCH KINDVADDERING) VIKTIGT

9 Ta bort/ersätt kindvaddering (Kindområde).....S-14

10 Ta bort/ersätt kindvadderingens inre skummaterial.....S-16

VIKTIGT Rengöring av innervaddering, kindvaddering och hakremsskydd.....S-17

OBSERVERA Utbytbar innervaddering och kindvaddering.....S-18

11 Ta bort/ersätt innervaddering.....S-18

STANDARDTILLBEHÖR

12 Ta bort/ersätt luftöppning.....S-20

13 Ta bort/ersätt andningsgardet.....S-21

OBSERVERA “Andningsskydd Pro (Valbart tillbehör)”.....S-21

LISTA ÖVER DELAR

- **Lista över delar i FF-5V-serien och tabell för ersättning.....S-22, S-23**
Kontaktpersoner för frågor och begäran om reparation.....S-24

ANMÄRKNINGAR INNAN ANVÄNDNING

Tack för att du har köpt en KABUTO-hjälm.

Denna bruksanvisning beskriver korrekt hantering, olika funktioner och hur man avlägsnar/ersätter var och av denna hjälms delar. Please read this Instruction Manual thoroughly prior to use.

Efter läsning, behåll bruksanvisningen för framtida bruk.

Hjälmen utgör bara ett sorts skydd, den är ämnad att minimera riskerna om en olycka skulle inträffa. Den kan inte garantera komplett säkerhet.

Använd denna hjälm korrekt med detta i åtanke.

Var god se till att förstå och följa instruktionerna och informationen i denna bruksanvisning för en säker tur.



Välj rätt storlek!

Det är mycket farligt att ha på sig en för stor hjälm. Den kan skaka under åkning. Om du har på dig en för liten hjälm sitter den åt för hårt och skadar ditt huvud. Det är med andra ord viktigt att välja rätt storlek.



Fäst hakremmarna innan åkning.

Hjälmen är konstruerad för att hållas kvar med hjälp av remmar under hakan. För att säkerställa korrekt skydd ska hjälmen passa ditt huvud. När du har hjälmen på dig, justera den så att den vilar korrekt på huvudet och fäst hakremmarna korrekt för att garantera säkerhet. Hakremmarna förhindrar, i de flesta fall hjälmen från att ramla av.



Använd aldrig hjälmen efter kollision

Vadderingar är essentiella för hjälmens tänkta prestanda.

Denna hjälm har konstruerats för att absorbera kollisionens energi när komponenter som skal och vadderingar blir delvis förstörda av en kollision.

Även om skadan inte syns, kan hjälmen skadas allvarligt av en liten kollision.

När det gäller hjälmar med borttagbart innanmäte, läs noggrant bruksanvisningen för modellen ifråga innan du försöker ta bort innanmätet och genomför rengöringen enligt den beskrivning som ges. För att rengöra hjälmen, använd inte saltvatten eller varmt vatten (över 50).

Hantera alltid hjälmen försiktigt och se till att ingen sitter på den eller tappar den.



Modifiera aldrig hjälmen

För att behålla hjälmens fulla prestanda, undvik att ta isär eller förändra hjälmen på något sätt, exempelvis genom att göra hål i den eller skära i den.



Vård och rengöring av hjälmen

Rengör hjälmen med en mjuk trasa, använd vanligt pH-neutralt rengöringsmedel utspätt med rent vatten. Trasan ska inte vara genomvåt. Torka sedan hjälmen varsamt med en ren och mjuk trasa och låt den torka helt och hållet, dock inte i direkt solljus.

När det gäller hjälmar med borttagbart innanmäte, läs noggrant bruksanvisningen för modellen ifråga innan du försöker ta bort innanmätet och genomför rengöringen enligt den beskrivning som ges. För att rengöra hjälmen, använd inte saltvatten eller varmt vatten (över 50).



Undvik att måla eller applicera lösningsmedel

Färg, lim, klistermärken, etc. (eller användningen av rengöringsmedel eller lösningsmedel som inte har ordinerats) kan inte bara försämra hjälmens ursprungliga skyddsprestanda märkbart, utan även åsamka skada på hjälmen som inte kan upptäckas med blotta ögat.



Hantera din hjälm försiktigt

Undvik att kasta din hjälm i golvet eller att sitta på den. Hjälmen absorberar kollisionenergi varje gång den hanteras ovarsamt och dess kollisionsabsorberande kapacitet kommer att minska. Hantera din hjälm varsamt för att säkerställa dess fulla avsedda funktion i händelse av en olycka. Använd inte hjälmen för annat än att skydda ditt huvud under åkning.



Förvaring av hjälmen

Stoppa undan hjälmen i hjälmväskan efter användning av och förvara den på en plan plats, såsom en hylla; hjälmen kan skadas om den rullar runt eller ramlar ner.

Lämna inte hjälmen i direkt värme över 50, t.ex. bredvid ett element eller i direkt solljus inuti en bil.



Vård och rengöring av visir

Efter användning av din hjälm, torka av smuts på visiret (t.ex. döda insekter, lera, sand, damm, etc.) med en blöt, mjuk trasa och torka den sedan helt ren med en torr, mjuk trasa. När visiret blir vitt (t.ex. regnvatten) bör det torkas av med en mjuk trasa efter användning.

När du rengör visiret, använd aldrig några petroleumbaserade lösningsmedel eller rengöringsmedel som innehåller slipmedel. Kontakt med petroleumprodukter och andra lösningsmedel kan försämra de optiska egenskaperna och försämra den mekaniska styrkan. För att rengöra visiret, applicera vanligt pH-neutralt rengöringsmedel utspätt med rent vatten, använd en mjuk trasa och torka varsamt. Slutligen, torka det torrt med en luddfri, mjuk trasa. För att rengöra visiret, använd inte saltvatten eller varmt vatten (över 50).



Viktigt angående visiret

Om visiret är markerat "Day Time Use Only" är sikten begränsad till dagsljus och det är då inte lämpat för användning på natten.

Tonade linser är inte lämpade för användning på natten.

Visir och skyddsglasögon med repor försämrar sikten vilket är mycket farligt. Sådana visir ska aldrig användas på natten och bör ersättas.

Kontakt med petroleumprodukter och andra lösningsmedel kan försämra de optiska egenskaperna och försämra visirets styrka.

Försök aldrig öppna, stänga eller ta av visiret under åkning.



Anmärkningar rörande användning av helansiktshjälm

När du har på dig en helansiktshjälm hålls temperaturen i hjälmen så gott som konstant under åkning, men omgivningarna förändras ständigt eftersom du förflyttar dig med hög hastighet.

Därför kan visiret imma igen vid plötsligt regn, om man åker in i en tunnel eller på en plats med stor höjdskillnad, på grund av temperaturskillnaden inuti och utanför hjälmen.

Om sådan risk är att vänta, var god iakttä försiktighet genom att justera visiret eller sakta ner farten i förväg.

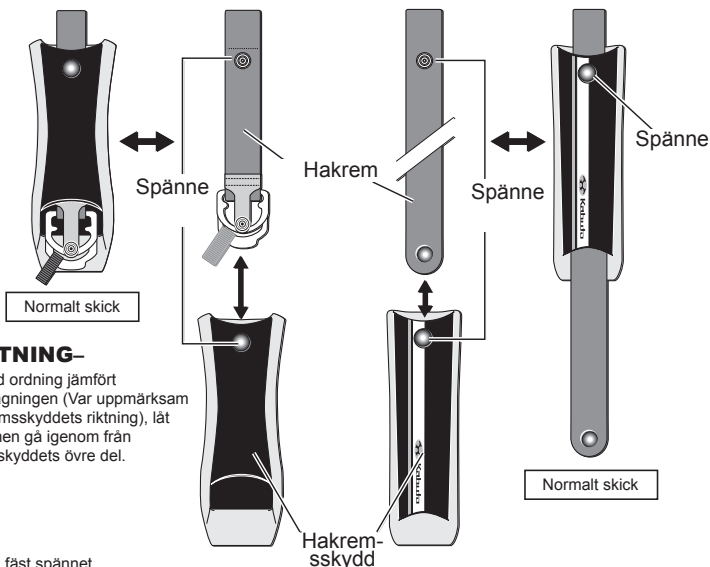
Öppna eller stäng inte visiret eller justera inte ventilationsluckan under åkning, eftersom detta är mycket farligt. Justera visiret innan åkning.

1 Avlägsna/Ersätt hakremsskydd

När hakremsskydden på FF-5V- hjälmen blivit smutsiga kan de tvättas efter att de har lösgjorts från hakremarna.

–AVTAGNING–

- 1 Knäpp upp spännet på änden av varje hakrem.
- 2 Dra av hakremsskyddet från hakremmen för att ta av det.



–PÅSÄTTNING–

- 1 I bakvänd ordning jämfört med avtagningen (Var uppmärksam på hakremsskyddets riktning), låt hakremmen gå igenom från hakremsskyddets övre del.

- 2 Slutligen, fäst spännet.

! OBSERVERA

- När du rengör hakremsskydden, lägg dem i ett tvättnät eller liknande för att förhindra att fibrerna skadas av en tvättmaskin.
- Om du fäster ett hakremsskydd i bakvänd riktning kommer D-ringen att vara gömd, var därför uppmärksam på dess riktning när du sätter på det.

"ECE22-05 godkännandemärke"

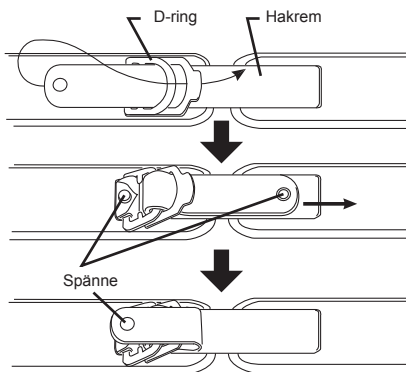
- Detta märke visar att produkten följer teststandarden ECE22-05, och utfärdas i ett exemplar per produkt, med ett serienummer godkänt av inspektionsorganisationen. Vid försäljning i europeiska länder är det ett måste att visa märket genom att sy fast det direkt på en hakrem.

2 Fästande av hakremmar

- ① Låt remmen gå igenom D-ringen, och dra remmen i pilens riktning för att fästa den.
- ② Fäst spännena för att förhindra att hakremmarna sitter för löst.

⚠ VARNING

Var noga med att fästa hakremmarna korrekt. Annars kan hjälmen ramla av vid fall eller olyckor under åkning, vilket kan orsaka allvarliga skador.



3 Öppna/Stäng hakventilation

För att öppna

Skjut knappen åt höger och öppningen är redo att ta in luft.

För att stänga

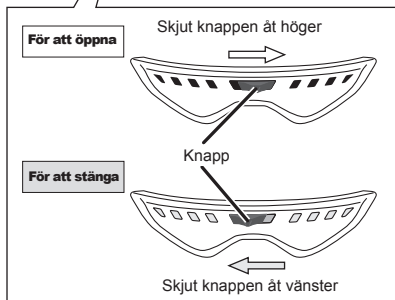
Skjut knappen åt vänster och öppning stängs för att stänga ute luftintag.

ⓘ OBSERVERA

Ventilationen säkras med stark tejp. Om du försöker ta bort ventilationen med våld kan en del skadas. Försök inte ta bort ventilationen.

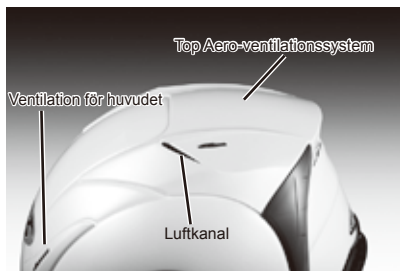
⚠ VARNING!

Öppna aldrig luckan under åkning, eftersom detta är mycket farligt. Justera luckan före åkning.

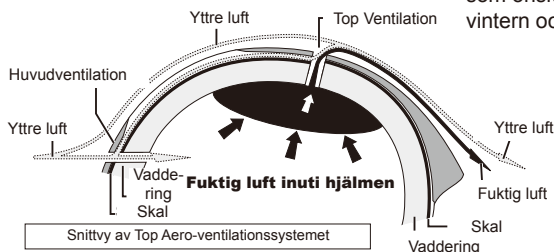


4 "Top Aero-Ventilation System" och "Wake Stabilizer" PATENTERAD

Top Aero-ventilationssystem



Hjälmen dras bakåt pga lufttrycket framifrån under åkning. Men Top-Aero-ventilationssystemet löser detta problem. Top Aero-ventilationssystemet förbättrar effektivt luftflödet och släpper ut fuktig luft från hjälmens insida till hjälmens utsida genom undertryck. På grund av detta är hjälmens insida behaglig i sommarvärmern och i tuffa förhållanden som racingvärlden. Top Aero-ventilationssystemet är utrustat med en öppningsfunktion som tillåter justeringar i luftintaget som önskas för att stänga ute kall luft på vintern och vattendroppar i regnväder.



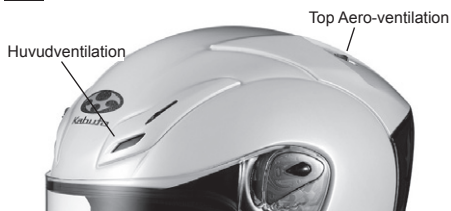
Wake Stabilizer PATENTERAD

Wake Stabilizern PATENTERAD, KABUTO:s unika system, utvecklas genom att analysera resultaten av vindtunnelexperiment ur ett flertal vinklar. Detta unika system kontrollerar luftflödet runt hjälmen och minskar belastningen under åkning.

! OBSERVERA

Top Aero-ventilationen och Wake-stabilisatorn PATENTERAD är sofistikerat utformade för att uppnå låg vikt och minska huvudskador vid olycksfall. Hårda stötar mot Top Aero-ventilationen och Wake-stabilisatorn PATENTERAD kan skada dem. Hantera dem varsamt.

5 Ventilationens öppningsfunktion



Top Aero-ventilationen är utrustad med enskilda öppningar på framsidan, baksidan, på höger och vänster sida som kan öppnas och stängas på tre nivåer enligt situation och användarens preferenser.

Öppna/stäng huvudventilation

För att öppna

Skjut knappen bakåt för att låta luft strömma in från utsidan

För att stänga

Skjut knappen bakåt för att låta luft strömma in från utsidan.

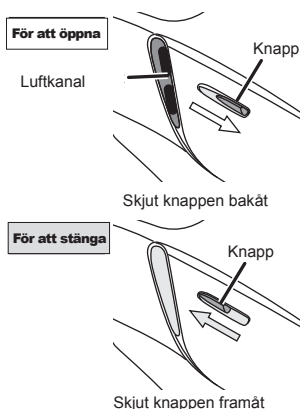
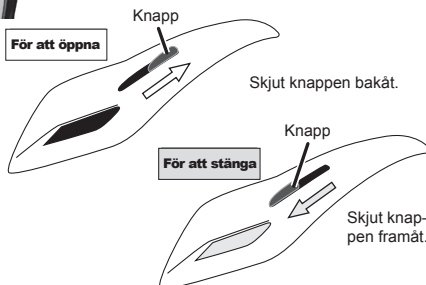
Öppna/stäng Top Aero-ventilation

För att öppna

Skjut Top Aero-ventilationens knapp bakåt och luftkanalens öppning öppnas för att med kraft trycka ut fuktig luft från insidan.

För att stänga

Skjut Top Aero-ventilationens knapp framåt och luftkanalens öppning stängs och slutar trycka ut den fuktiga luften på insidan.



! VARNING

Ventilationen säkras med stark tejp. Om du försöker ta bort ventilationen med våld kan en del skadas. Försök inte ta bort ventilationen.

Läs vänligen "VARNING" och "Att reparera ventilationen" på nästa sida.

⚠ VARNING

- Justering av luckan under åkning är mycket farligt. Justera aldrig luckan under åkning. Justera den innan åkning.
- Luftkanalerna (luftintag och utsläppshål) till huvudventilationerna och de bakre ventilationerna är konstruerade i korrekt storlek och antal för en stor kollision vid olycka eller fall. Förändring genom att förstora eller göra fler luftkanaler skulle reducera säkerhetsprestandan markant och kan orsaka allvariga skador vid en olycka. Förändra aldrig din hjälm.

❗ REPARATION AV VENTILATIONERNA

När någon ventilation skadas, kontakta din lokala auktoriserade Kabuto-återförsäljare. (Se sida 23 till 25).

Var god förstå att vi kanske inte accepterar reparation, om hjälmens säkerhetsprestanda kommer att försämrans.

6 Visirsystem med enkelfunktion PATENTERAT

“Visirsystem med enkelfunktion PATENTERAD” är visirersättningsystemet som utvecklats av KABUTO. Systemet understöder snabb visirersättning under åknings- och racingförhållanden och enkelt underhåll.

Hur man avlägsnar visiret:

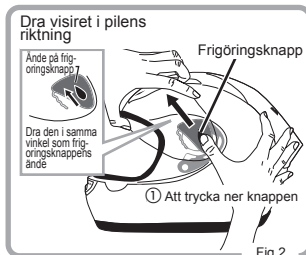
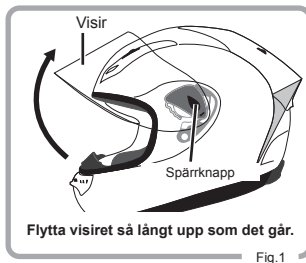
- ① Flytta visiret uppåt (Fig. 1). (Flytta det så långt upp som det går.)
- ② Som visas i Fig. 2, dra ner visiret i pilens riktning medan du trycker ner spärknappen på visiret. En sida av visiret är helt avlägsnad.

* Visiret kan avlägsnas genom att dra det i vinkel med spärknappens ände.

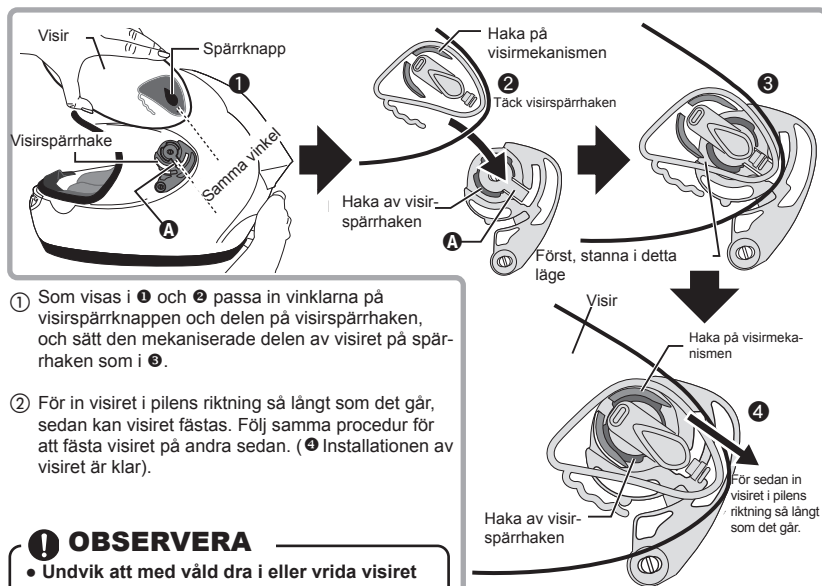
- ③ Upprepa samma procedur för att avlägsna andra sedan av visiret. Sedan kan hela visiret avlägsnas helt och hållet.

❗ OBSERVERA

- Visiret är konstruerat så att det inte kan avlägsnas om det inte flyttas upp till det högsta läget.
- Undvik att med våld dra i eller vrida visiret för att avlägsna det. Det kan skada visir- och spärhakesystemet.
- Hantera det avlägsnade visiret varsamt för att inte skada det.



Hur man sätter på visiret:



! OBSERVERA

- Undvik att med våld dra i eller vrida visiret när du installerar det. Det kan skada visir- och spärrensystemet.
- Efter installation av visiret, se till att dra det lätt i borttagningsriktningen för att se till att det sitter som det ska.
- När installationen av visiret är klar, öppna och stäng visiret tre eller fyra gånger för att se till att visiret fungerar som det ska.



! VARNING

- Efter installation av visiret, se till att visiret är korrekt installerat och att det går att öppna och stänga som det ska innan åkning. Om visiret inte fungerar som det ska, eller är felinstallerat, kan det leda till att visiret inte går att öppna eller stänga eller leda till att visiret faller av under åkning, vilket innebär stor fara. Om öppnandet och stängandet inte fungerar som det ska eller om onormalt ljud hörs under dessa operationer, kontrollera stegen i installationsproceduren och repetera installationsproceduren från början.
- Visiret är förbrukningsmaterial. Om visirets yta skadas av insekter, sten, etc. kan detta försämra sikten, vilket innebär stor fara. Om visiret blir extremt smutsigt eller repas, ersätt det med ett nytt.

7 Pinlock® Insättningslins original

PINLOCK®
Original Insert Lens

Pinlock® Insättningslins original har internationellt patentskydd och är ett registrerat varumärke som tillhör Pinlock systems B.V. Ytterligare patent har ansökts.

Pinlock® Insättningslins original:

Pinlock® Insättningslins original skyddar visiret från imma som orsakas av termiska förändringar på vintern och vid regnigt väder, etc..

Att bibehålla korrekt avstånd mellan visiret och Pinlock® Insättningslins original ger klar sikt genom att den inre och den yttre temperaturen balanseras.

Hur man passar in Pinlock® Insättningslins original:

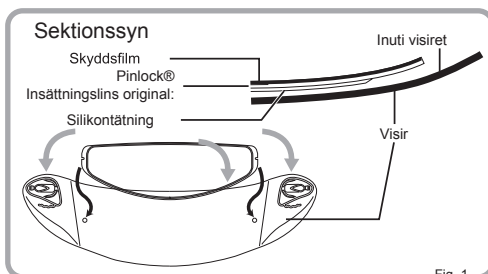


Fig. 1

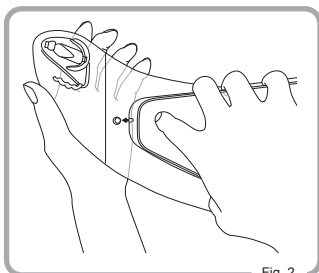


Fig. 2

- ① Sätt silikontätningssidan av Pinlock® Insättningslins original på insidan av visiret, utan att dra av skyddsfilm från linsen. Sätt sedan Pinlock® Insättningslins original på insidan av visiret genom att klicka fast den i excentersprintarna. (Fig. 1 och 2)

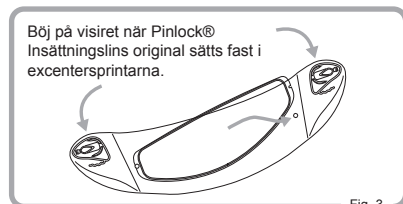


Fig. 3

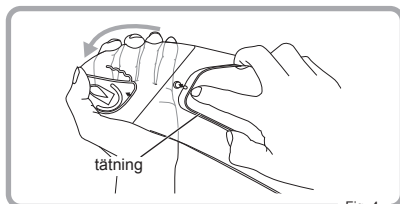


Fig. 4

- ② Böj försiktigt på visiret tills visiret blir platt. Klicka sedan fast den andra sidan av Pinlock® Insättningslins original i excentersprintarna och tillåt sedan visiret att försiktigt återgå till sin normala, krökta form. (Fig. 3 och 4)

(Följ 3)

Sektionssyn av visiret

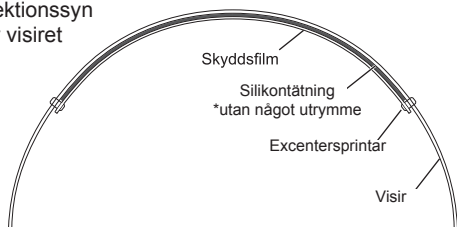


Fig. 5

- ③ Se till att silikontätningen på Pinlock® Insättningslins original är fäst i visiret genom att montera visiret på hjälmen. Om det finns något utrymme mellan dem, se "Hur man justerar Pinlock® Insättningslins original efter montering" och justera linsen.

*Var god montera visiret på hjälmen när du kontrollerar om Pinlock® Insättningslins original är fäst på visiret. Annars kan visiret tryckas ut av trycket från linsen och det går då inte att säkerställa att linsen sitter som den ska på visiret.

- ④ Dra av skyddsilmen från Pinlock® Insättningslins original.

Hur man avlägsnar Pinlock® Insättningslins original:

- ① Avlägsna visiret från hjälmen.
- ② Avlägsna Pinlock® Insättningslins original från excentersprintarna genom att böja på visiret. (Fig.6)

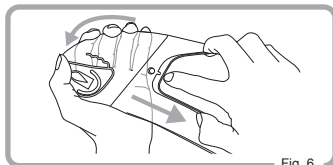


Fig. 6

Hur man justerar Pinlock® Insättningslins original efter montering:

Justera Pinlock® Insättningslins original om det finns något utrymme mellan linsen och visiret.

- ① Avlägsna visiret från hjälmen och avlägsna Pinlock® Insättningslins original från visiret.
- ② Justera excentersprintarna genom att vrida på dem med ett verktyg. (Fig. 7)
- ③ Sätt tillbaka Pinlock® Insättningslins original på visiret. Se till att det inte finns något utrymme mellan Pinlock® Insättningslins original och visiret när du har satt på visiret på hjälmen. Om det finns något utrymme, var god gör om samma procedur igen.

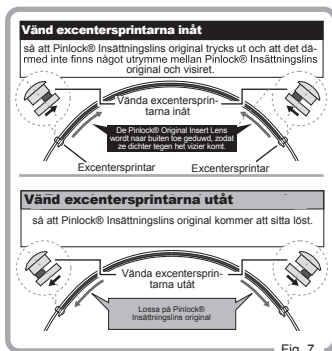


Fig. 7

* Var god läs noggrant "OBSERVERA" och "OBSERVERA"

*Pinlock® Insättningslins original" på nästa sida.

! OBSERVERA

- Böj på visiret när du sätter på Pinlock® Insättningslins original. Annars kan excenter-sprintarna skadas.
- Rengör insidan av visiret innan du sätter på Pinlock® Insättningslins original. Var noga med att inte vidröra anti-imma delen av silikontätningen på Pinlock® Insättningslins original.
- Använd inte några petroleumprodukter, thinner, glasrengörare, etc. De försämrar materialet i Pinlock® Insättningslins original.
- Lämna inte Pinlock® Insättningslins original där temperaturen kan överstiga 50°C eller nära ett element, använd inte heller en tork eller eld för att torka. Värme kan försämra materialet hos Pinlock® Insättningslins original.

! OBSERVERA *Pinlock® Insättningslins original

- Pinlock® Insättningslins original finns endast för särskilda visir.
- Om regn eller vattendroppar kommer in i utrymmet mellan Pinlock® Insättningslins original och visiret, var god ta av Pinlock® Insättningslins original från visiret och torka dem. Sedan sätts Pinlock® Insättningslins original tillbaka på visiret.
- Var god ta av Pinlock® Insättningslins original då och då för underhåll. Annars kan silikonpackningen fästa sig vid visiret.
- Använd inte andra visir eller sprintar än de som är särskilt utvecklade för Pinlock® Insättningslins original.
- Vänligen inse att om du åker med ventilationerna stängda eller använder vindluckan kan Pinlock® Insättningslins original bli immig.
- Var god ersätt Pinlock® Insättningslins original om anti-imma-prestandan minskar och/eller den blir repig.
- Silikontätningen kan hamna i synfältet beroende på åkposition.

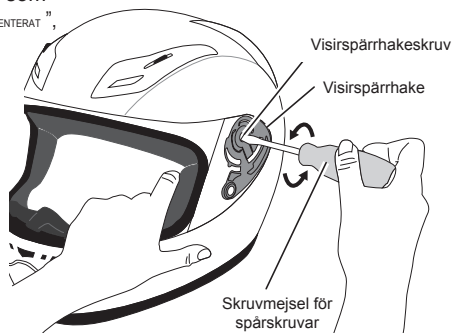
8 Avlägsna/Ersätt visirspärrhakar

Visirspärrhaken är en del som kontrollerar öppnandet/stängandet av visiret och funktionen hos Single Action Shield System^{PATENTERAT}.

När visiret avlägsnas helt i proceduren som nämns i **6** "Single Action Shield System^{PATENTERAT}", syns visirspärrhaken.

Hur man avlägsnar visirspärrhaken:

Vrid visirspärrhakeskruvarna på visirspärrhaken motsols med hjälp av en skruvmejsel för spårskruvar tills skruvarna avlägsnats. Sedan kan visirspärrhaken avlägsnas. Följ samma procedur för att avlägsna visirspärrhaken på andra sidan..



! OBSERVERA

- Använd skruvmejseln för att avlägsna visirspärrhakeskruvarna. Vrid skruven genom att sätta skruvmejseln vertikalt mot skruven. Om skruvmejsel av fel storlek används eller om skruven vrids diagonalt kan gängorna skadas.
- Tappa inte bort de avlägsnade skruvarna.

Hur man installerar visirspärrhaken:

- 1 Först, kontrollera sidan på visirspärrhaken som i Fig.1.

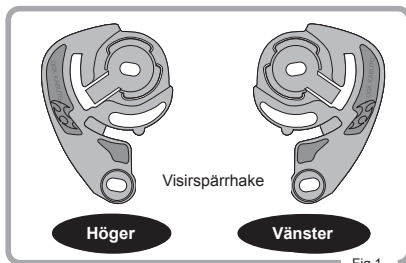


Fig.1

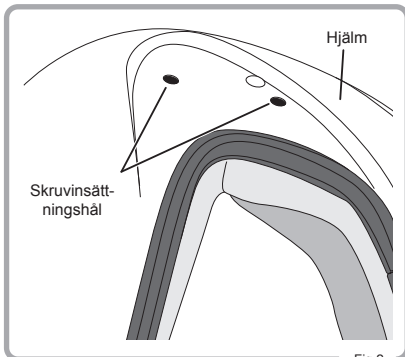


Fig.2

- 2 Placera visirspärrhaken i det tomma utrymmet på hjälmens sida och passa in monteringshållet på visirspärrhaken med monteringshållet på hjälmen (Fig. 2).

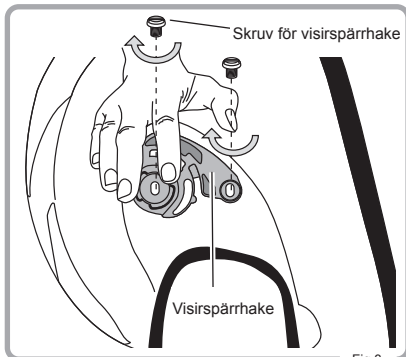


Fig.3

- 3 Dra noggrant åt båda visirspärrhakeskruvarna medsols. Upprepa samma procedur på de andra visirspärrhakarna. Sedan är visirspärrhakarna installerade (Fig. 3).

SWE

! OBSERVERA

- Dra inte åt visirspärrhakeskruvarna för hårt. Att dra åt skruvarna för hårt kan skada skruvarna och andra delar.
- Dra åt visirspärrhakeskruvarna genom att sätta skruvmejseln vertikalt mot skruvarna. Om skruvarna dras åt genom att sätta skruvmejseln diagonalt kan gångorna skadas.

! VARNING

- Visirspärrhaken är en viktig del för öppnandet/stängandet av visiret. Installera visirspärrhaken korrekt. När installationen är klar, kontrollera så att visiret kan stängas till det lägsta läget samt öppnas och stängas korrekt. Kontrollera och dra åt skruvarna på visirspärrhaken regelbundet. Åkning med lossade skruvar på visirspärrhaken är mycket farligt, eftersom visiret kan lossna under åkning.

9 Avlägsna/Ersätt kindvadderingar

Avlägsna kindvadderingar:

- 1 Lossa först de två knäppena på den bakre sidan av kindvadderingen.
- 2 Dra ut hakremmen från kindvadderingen. (Fig.1)
- 3 Ta ett fast tag om mitten på den nedre kanten av kindvadderingen och dra i den. (Fig.2)
- 4 Dra ut den främre ledkroken på kindvadderings mitt mot pilens riktning som visas i Fig.3.

Kindvaddering

Spänne

Knäppen och krok- och ögglefästansordningar

*Ta ett stadigt tag om knäppens nedre kant

Fig.1

- 5 Dra ut den bakre ledkroken genom att vrida den runt ledstången som visas i Fig.4.

* Se "Att lossa den bakre ledkroken, nedan."

- ! Upprepa ovanstående steg på andra sidan.

Dra mitten av kindvadderingen mot dig själv.

Kindvaddering

Hjälmens baksida

Fig.2

! VARNING

Se till att ta tag i kindvadderingsens nedre kant där knäppena är fästa när kindvadderingen tas bort. Annars kan kindvadderingen skadas.

Främre ledhake

*Dra den främre ledhaken i pilens riktning

Fig.3

Ledstång (mellan skalet och fodret)

Bakre ledkrok

Att lösgöra den bakre ledkroken

Bakre ledkrok

Fastsatt tillstånd

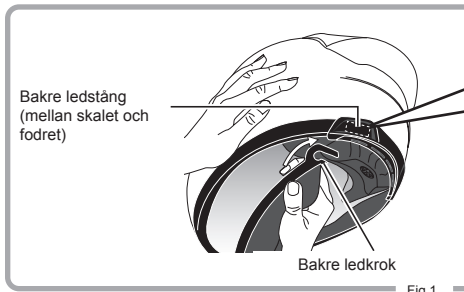
Ledstång

- 1 Vrid den i pilens riktning.

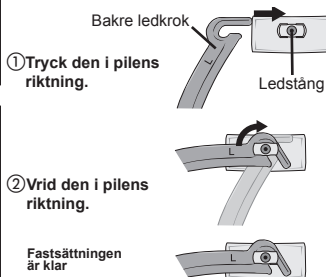
- 2 Dra den i pilens riktning.

Fig.4

Att fästa kindvadderingen:

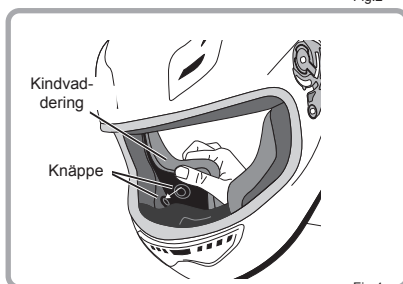
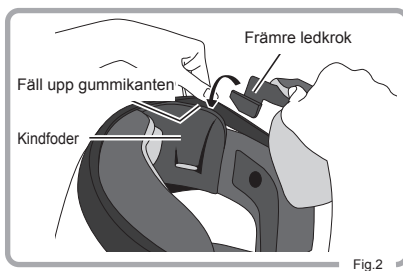


ATT FÄSTA LEDSTÅNGEN



① Infoga den bakre ledkroken mellan skalet och fodret från positionen som visas i bilden och kroka den till ledstången som finns inuti.

② Fäll upp gummikanten runt hakområdet som visas i Fig.2. Infoga den främre ledkroken mellan hjälmskalet och kindfodret tills ledkroken sitter fast.



③ Tryck mitten av kindvadderingen in i gummikanten mellan hjälmskalet och fodret.

④ Låt kindremmen gå igenom hakremsskyddet och fäst sedan de två knäppena och krok- och ögelfästanordningarna på kindvadderings baksida. Följ samma steg på andra sidan.

! VARNING

Se till att kindvadderingarna är säkert fästa på hjälmen före åkning. Det är farligt att använda denna hjälm utan kindvadderingar eller att fästa kindvadderingarna på fel sätt.

10 Ta bort/ersätt kindvadderingsens inre skummaterial

Ta ut det inre skummaterialet för tvätt när det blir smutsigt.

- 1 Ta bort "låstyget" från kindvadderingsens baksida från krok- och öglefästena. (Fig.1)
- 2 Ta ut plastfästet på kindvadderingsens baksida som det visas i Fig.2.
- 3 Ta ut det inre skummaterialet.

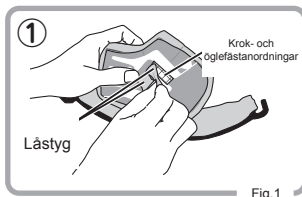


Fig.1

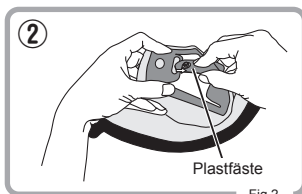


Fig.2

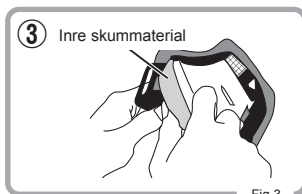


Fig.3

! VARNING

- Använd rengöringsmedel i kallt eller varmt vatten för rengöring. Använd aldrig hett vatten, kemiska rengöringsmedel eller organiska lösningsmedel för rengöring av vadderingarna. Användning av dessa medel kan skada kvaliteten och skada vadderingarna.
- Hjälmsens inre delar kan tvättas i tvättmaskin. Lägg varje vadderung i ett tvätt nät och tvätta dem separat.
- Kindvadderungarna är förbrukningsvaror. Även under normalt bruk kan tyget och skummaterialet slitas och försämrats beroende på användningsfrekvensen. Ersätt vadderungarna med nya vid behov.

SWE

Hur det inre skummaterialet i kindvadderingen byts ut:

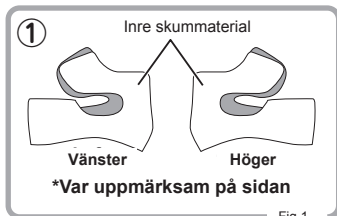


Fig.1

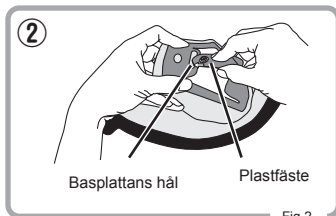


Fig.2

- 1 Byt ut det inre skummaterialet på rätt sätt genom att kontrollera sidan på kindvadderingsens inre skummaterial. (Fig.1)
- 2 Sätt in plastbasen i basplattans hål på kindvadderingen som visas i Fig.2.

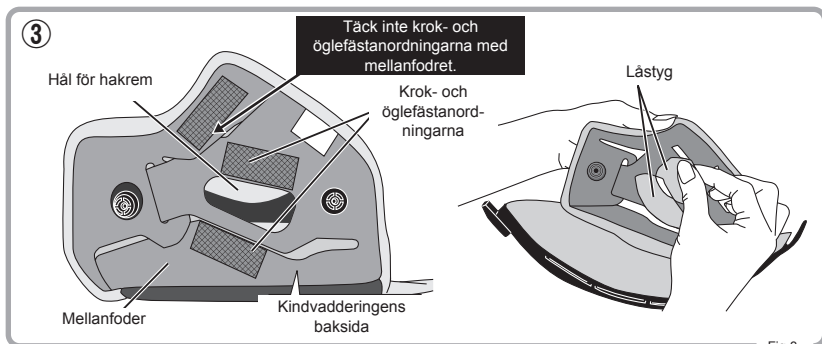


Fig.3

- ③ Låt "låstyget" gå igenom kindvadderingen från framsidan och fäst sedan krok- och öglefästena på baksidan.

! VARNING

- Att fästa fel sida av det inre skummaterial i kindvadderingen kan leda till avsevärt försämrad passform.
- Se till att fästa rätt sida av det inre skummaterial.

VIKTIGT

Renöring av innervadderig, kindvadderig och hakremsskydd

! VARNING

- Hjälmen innanmäte kan tvättas i maskin. Lägg varje vadderig i ett tvättnät och tvätta dem separat.
- Använd rengöringsmedel i kallt eller varmt vatten för rengöring. Använd aldrig hett vatten, kemiska rengöringsmedel eller organiska lösningsmedel för rengöring av vadderingarna. Användning av dessa medel kan skada kvaliteten och skada vadderingarna.
- Till och med rengöringsmedel som finns i handeln kan orsaka lite missfärgning på vadderingen beroende på rengöringsmedlet. Tvätta således varje vadderig separat så mycket det är praktiskt möjligt.
- Om vadderingen tvättas i maskin med en torkfunktion där temperaturen uppgår till 50 eller mer kan det orsaka kvalitetsförsämring och skador på vadderingarna. Använd inte en sådan anordning för att rengöra vadderingen.
- Vrid ur vadderingen efter tvätt och torika den i skuggan så att den inte utsätts för direkt solljus. Fäst den i hjälmen då den är tillräckligt torr.
- Kindvadderingarna är förbrukningsvaror. Även under normalt bruk kan tyget och skummaterialiet slitas och försämrats beroende på användningsfrekvensen. Ersätt vadderingarna med nya vid behov..

NOTE

Utbytbar inre vaddering, kindvaddering och hakremsskydd

FF-5V:s innanmäte är utbytbar som visas i tabellen nedan. God passform kan uppnås genom att endast kindvadderingen e.tc. byts ut.

FF-5V-innervaddering

	Skalstorlek	Vadderingsstorlek (tjocklek)	Utbytbar	Ingår i paketet
	S		XS (19mm)	Utbytbara mellan storlekarna XS och S
S (15mm)				
M		M (15mm)	Utbytbara mellan storlekarna M och L	Innervaddering × 1 st.
		L (9mm)		
L		XL (9mm)	Utbytbara mellan storlekarna XL och XXL	Innervaddering × 1 st.
		XXL (6mm)		

FF-5V-kindvaddering

	Skalstorlek	Vadderingsstorlek (tjocklek)	Utbytbar	Ingår i paketet
	S		xS (37mm)	Utbytbara mellan storlekarna XS och S
S (33mm)				
M		M (29mm)	Utbytbara mellan storlekarna M och L	
		L (24mm)		
L		XL (24mm)	Utbytbara mellan storlekarna XL och XXL	
		XXL (20mm)		

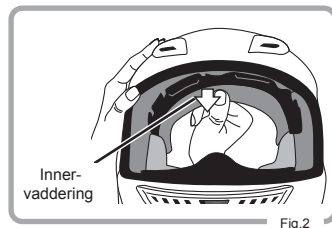
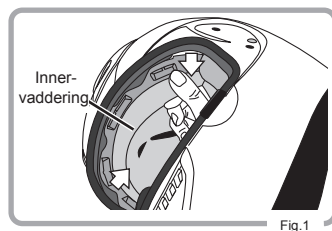
* FF-5V-hakremsskydd är utbytbara mellan alla storlekar.

11 Ta bort/ersätt innervaddering**Hur den inre vadderingen tas bort:**

- 1 Håll hjälmen som visas i Fig.1 och ta sedan bort mellanfodret vid tinningsområdet enskilt från höger och vänster sida.
- 2 Ta bort mellanfodret i mitten som visas i Fig.2.
- 3 Lossa de tre knäpparna på baksidan för att helt ta bort innervadderingen.

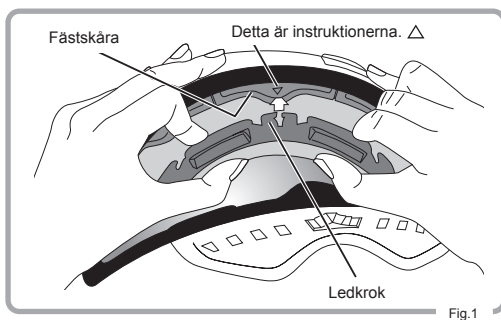
1 VARNING

Dra inte i mellanfodret eller knäppena med våld när innervadderingen tas bort. Annars kan vadderingarnas tyg skadas.

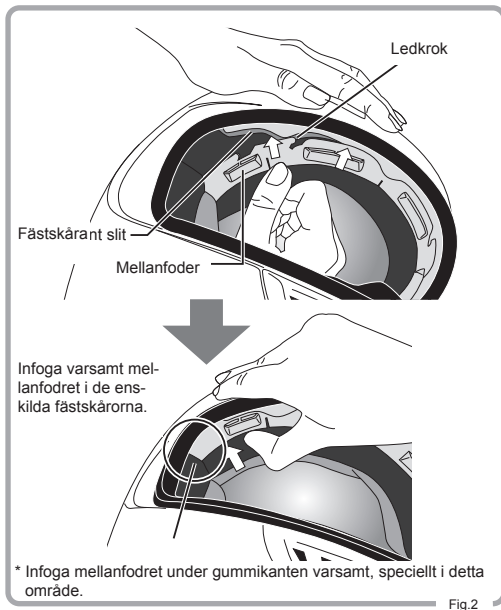


Hur man fäster innervadderingen:

- 1 Infoga ledkroken vid innervadderingens mitt in i fästskåran på hjälmen som visas i Fig.1. Δ Detta är instruktionerna för fästsättning.



- 2 Infoga mellanfodret och ledkrokarna varsamt i fästskåror från mitten till sidan, som visas i Fig.2. Följ samma tillvägagångssätt på den andra sidan



- 3 Fäst de tre knäppena på baksidan för att fästa innervadderingen.

⚠ VARNING

- Om innervadderingen inte är korrekt monterad kan hjälmen bli ostadig under åkning och vara till stor fara. Fäst knäppena ordentligt.
- Det är också viktigt att fästa vadderingsarna korrekt för att hjälmen ska vara bekväm att bära.

12 Avlägsna/Ersätt vindlucka

Vindlucka är inkluderad i förpackningen som ett standardtillbehör. Detta tillbehör är tänkt att minska vinden från hakpartiet under åkning. Det kan monteras och demonteras som man önskar, efter säsong och tänkt användning.

Hur man installerar vindlucka

- ① Se fig. 1 och kontrollera framsidan och baksidan på vindlucka.

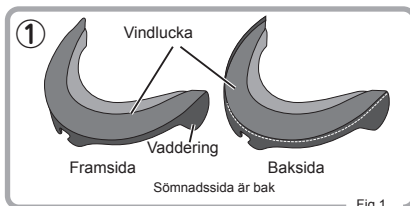


Fig. 1

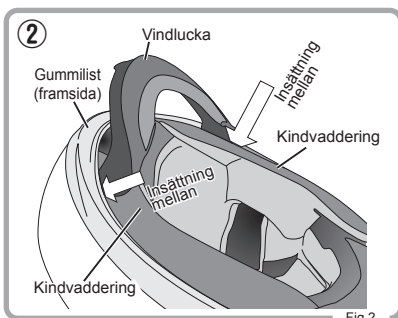


Fig. 2

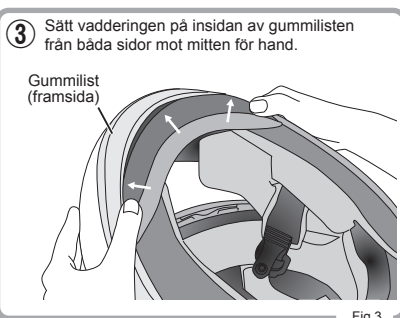


Fig. 3

- ② Som visas i fig. 2, vänd på hjälmen och fäst vindlucka på framsidan (hakpartiet) av hjälmen.
När du gör något, sätt in vadderingen på båda sidor av vindlucka Mellan den främre delen av kindvadderingen och gummlisten.

- ③ Som visas i fig. 3, sätt in vadderingen på vindlucka på insidan av gummlisten från båda sidor mot mitten.

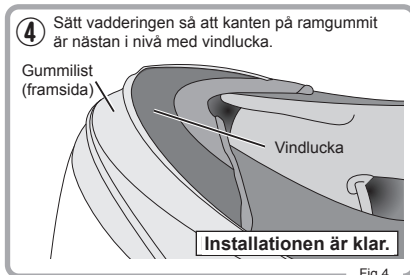


Fig. 4

! OBSERVERA

- Installera vindlucka säkert. Osäker installation kan orsaka fall av vindlucka under åkning.
- Använd inte något bindemedel eller liknande, utan installera vindlucka enligt proceduren beskriven ovan. Vissa komponenter i bindemedel kan skada hjälmens material.

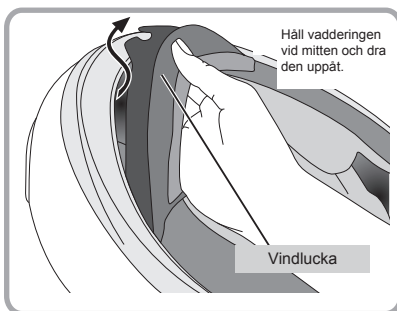
- ④ Sätt vadderingen så att kanten på ramgummit är nästan i nivå med vindlucka. Monteringen av vindlucka är färdig (Fig.4).

Hur man avlägsnar vindlucka

Håll vadderingsområdet vid mitten av vindlucka och dra det uppåt. Sedan kan vindlucka avlägsnas.

❗ OBSERVERA

För att avlägsna vindlucka, dra den försiktigt uppåt och ta av den varsamt. Annars kan tyget och/eller en del skadas.



13 Avlägsna/Ersätt andningsskydd

Andningsskyddet kan sättas på eller tas av utefter dina behov.

–AVTAGNING–

Greppa andningsskyddet, och dra det utåt för att ta av det.

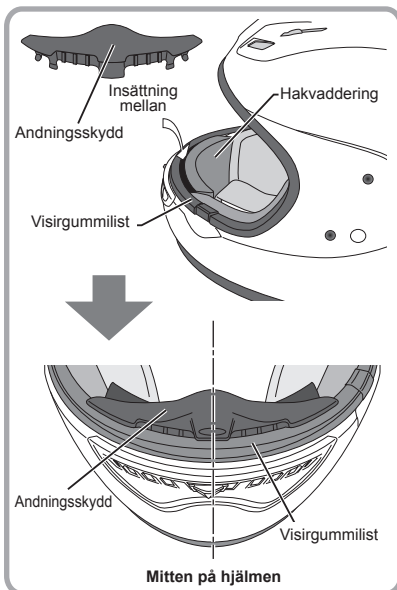
–PÅSÄTTNING–

Som visas i figuren, sätt mitten av andningsskyddet på mitten av hjälmen, och tryck in andningsskyddet mellan visirgummilisten och hakvadderingsen.

❗ OBSERVERA

Använd inte bindemedel, utan följ proceduren som beskrivs ovan för att sätta på andningsskyddet.

Vissa komponenter i bindemedel kan skada hjälmens material.

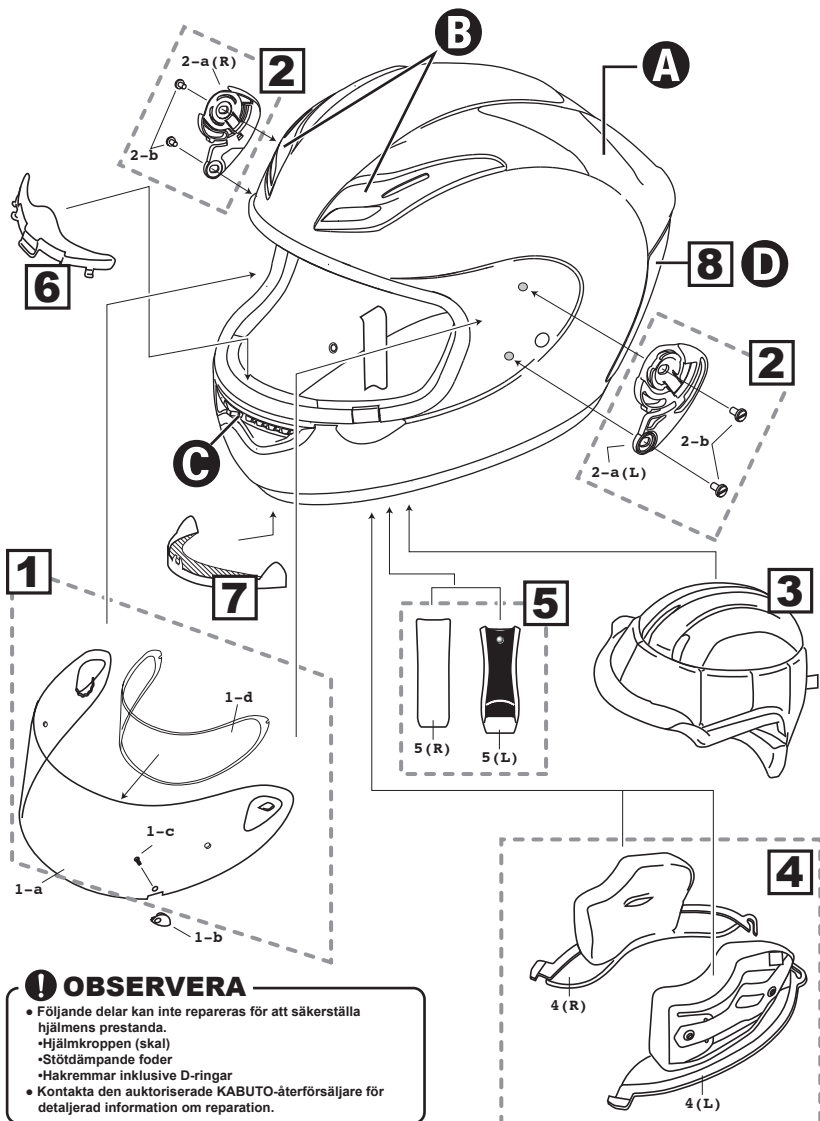


ANMÄRKNING

Andningsskydd Pro (Valbart tillbehör)

Förutom det vanliga andningsskyddet finns även Andningsskydd Pro, som är större än det vanliga andningsskyddet, tillgängligt som valbart tillbehör. Andningsskydd Pro finns tillgängligt hos auktoriserade distributörer av KABUTO-hjälm.

• Lista över delar i FF-5V-serien och tabell för ersättning



FF-5V-seriens ersättningsdelar

Nr.	Delar	Innehåller
1	SAF-P visiruppsättning	1-a:SAF-P-visir (standard:Klar) × 1 del
	Visirknappuppsättning	1-b:Visirknapp × 1 del
		1-c:2.3X6 B-0 screw × 1 del
	SAF-P Pinlock® Original - insättningslins	1-d:Pinlock® Original-insättningslins (Klar) × 1 del
2	SAF-visirhylsnyckeluppsättning	2-a:SAF-hylsnycklar (R/L) × 1 uppsättning
		2-b:7L-B screw × 4 del
	Skruvuppsättning för visirhylsnyckel	2-b:7L-B screw × 4 del
3	FF-5V-innervadderung	Se sida 18 (XS, S, M, L, XL,XXL) Innervadderung × 1 del
4	FF-5V-kindvadderingsuppsättning	Se sida 18 (XS, S, M, L, XL,XXL) kindvadderungar (R&L)×1 uppsättning
5	FF-5V-hakremsskydd	Chinstrap cover (R/L) × 1 uppsättning
6	Andningsskydd nr.4	Breath Guard nr.4× 1 del
7	Vindöppning	Vindöppning × 1 del
8	Wake Stabilizer * Exclusive to FF-5V	För skal i storlek S (storlek XS och S) R&L x 1 uppsättning
		För skal i storlek M (storlek M och L) R&L x 1 uppsättning
		For XL size shell (XL and XXL size) R&L x 1 uppsättning
Valbara tillbehör	SAF-visir med inlägg för ersättningsvisir	Klar, lätt rökfärgad, medium rökfärgad, Rökfärgad
	SAF-visir med stift för Pinlock® Original-insättningslins	Klar, lätt rökfärgad, medium rökfärgad, Rökfärgad
	SAF-speglingsvisir med inlägg för ersättningsvisir	Silverspeglung, blå speglung
	SAF-P-speglingsvisirstift Pinlock® Original-insättningslins	Silverspeglung, blå speglung
	Ersättningsvisir	Klart x 5 del
	[Ersättningsvisiret behöver inläggen för fästsättning som är exklusivt för ersättningsvisiret. Inläggen är fästa vid "SAF-visiret", ovan.	Rökfärgad x 3 del
		Silverspeglung x 3 del
Andningsskydd Pro	Andningsskydd Pro× 1 del	

- Delarna listade ovan är tillgängliga hos auktoriserade KABUTO-återförsäljare.
- Delar med färgvariationer, specificera din önskade färg i din beställning.
- Material och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande för att ytterligare förbättra produktens prestanda.
- Se vår webbplats för detaljer om delarna.

Reparationsdelar för FF-5V-serien

- Följande delar repareras endast hos auktoriserade KABUTO-återförsäljare och finns inte tillgängliga för direktförsäljning för användare i allmänhet.

	Delens namn och reparation	Färg/sida	Anmärkningar
A	Top Aero-ventilation och Wake-stabilisator	Alla färger / höger sida ----- Alla färger / vänster sida	<ul style="list-style-type: none"> • Exklusivt för FF-5V • När Top Aero-ventilationen ersätts måste båda sidorna av Wake-stabilisatorn ersättas tillsammans.
B	Huvudventilation	Alla färger	<ul style="list-style-type: none"> • Exklusivt för FF-5V • Huvudventilation till höger och vänster ersätts tillsammans.
C	Hakventilation	Alla färger	<ul style="list-style-type: none"> • Exklusivt för FF-5V
D	Wake Stabilizer	Alla färger	<ul style="list-style-type: none"> • Exklusivt för FF-5V • Båda sidorna av Wake-stabilisatorn ersätts tillsammans. • Delarnas storlekar kan variera enligt skalstorlek.

- Se sida 24 för mer information om reparation.

COOLMAX®

COOLMAX® används för innermaterial för att tillåta snabb avdunstning av svett och ger en sval och behaglig användning.

–Avdunstar svett snabbt för en sval och behaglig användning–

- När svett lämnar kroppen tillåter COOLMAX® utsläpp av kroppsfukten till utsidan och tar in luft från utsidan för att kyla och torka din kropp. Som ett resultat av detta sänks kroppsyntans temperatur och utövar utmärkt fuktjustering.
 - COOLMAX® ger en naturlig känsla åt materialet med mjuk, lätt vikt och goda genomtränglighetsegenskaper.
- * COOLMAX® är ett registrerat varumärke som tillhör INVISTA.

Kontakta för frågor och reparationsönskemål:

Kontakta auktoriserade återförsäljare av KABUTO-hjälmarna om produkterna och angående reparationsönskemål.

Reparationsönskemål

- Kontakta en auktoriserad KABUTO-återförsäljare med dina reparationsönskemål.

○ Efter att en hjälm skickats in för reparation kan det vara så att ditt reparationsönskemål inte accepteras, t.ex. om det bedöms att hjälmens säkerhetsprestanda inte kan säkerställas genom reparation.

Delar som inte kan repareras

- Följande delar kan inte repareras så att hjälmens prestanda kan garanteras.
 - Hjälmkropp (Skal)
 - Stötabsorberande vaddering
 - Hakremmar, inklusive D-ringar (Kropp, hakparti)

* Kontakta auktoriserade KABUTO-återförsäljare för detaljerad information rörande reparation och annat.



OGK KABUTO CO., LTD.
6-3-4, NAGATANISHI, HIGASHIOSAKA, OSAKA, 577-0016, JAPAN.
TEL:+81-6-6748-7806 FAX:+81-6-6747-8023
www.ogkkabuto.com